**Iepirkuma procedūras “Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi” VK/2014/17 komisijas sēdes**

protokols

Rīgā

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 2015. gada 27. maijā plkst. 11.00 |  | Nr. | 10 |

|  |  |
| --- | --- |
| Sēdi vada: |  |
|  |  |
| Biroja vadītāja vietniece | S. Gīle |
|  |  |
| Piedalās: |  |
|  |  |
| Kvalitātes un risku vadības departamenta direktora vietniece | I. Lazdiņa |
| Finanšu resursu departamenta direktora vietniece | I. Sudare |
| Starptautiskās sadarbības departamenta vecākā referente | D. Taškova |
| Juridiskā departamenta direktora vietnieks | R. Zariņš |
| Infrastruktūras apsaimniekošanas departamenta vecākā eksperte | D. Klints |
|  |  |
| Protokolē: |  |
|  |  |
| Infrastruktūras apsaimniekošanas departamenta vecākā eksperte | D. Klints |

***Darba kārtībā:***

1. Pretendentu − SIA „Skrivanek Baltic”, SIA „Baltic Translations”, SIA „Language Master International”, SIA „AMB Solutions”, SIA „112 Tulkojumu palīdzības serviss” un SIA „Medlex Baltics” – piedāvājumu izvērtēšana saskaņā ar uzaicinājuma 13.4.4. apakšpunktu.

|  |  |
| --- | --- |
| **Pretendenti** | **Praktiskā uzdevuma izpilde punktos (D)** |
| **1. uzdevuma izpildes kvalitāte (D1)** (20 punkti) | **2. uzdevuma izpildes kvalitāte (D2)** (20 punkti) |
| SIA „Skrivanek Baltic” | **17,33** | **15,33** |
| SIA „Baltic Translations” | 11 | 7 |
| SIA „Language Master International” | **11** | **13** |
| SIA „AMB Solutions” | 5,5 | 10 |
| SIA „112 Tulkojumu palīdzības serviss” | 6,5 | 5 |
| SIA „Medlex Baltics” | 5,5 | 10 |

1. Pretendentu − SIA „Skrivanek Baltic” un SIA „Language Master International” – piedāvājumu izvērtēšana saskaņā ar uzaicinājuma 13.3. apakšpunktu.

|  |  |
| --- | --- |
| **Pretendenti** | **Piedāvājumu vērtējums punktos (E)** |
| SIA „Skrivanek Baltic” | **79,17** |
| SIA „Language Master International” | 74 |

1. Lēmuma par iepirkuma procedūras piedāvājuma izvēli pieņemšana.
2. Pretendenta SIA „Skrivanek Baltic” nomaksāto nodokļu un maksātnespējas pārbaude Elektronisko iepirkumu sistēmā E- izziņas.
3. Lēmuma par iepirkuma procedūras rezultātiem pieņemšana.
4. Atbildīgā darbinieka par līguma slēgšanu noteikšana.
5. Atbildīgā darbinieka par līguma izpildes uzraudzību noteikšana.
6. Informācijas par iepirkuma procedūras rezultātiem nosūtīšana pretendentiem.
7. Lēmuma par iepirkuma procedūras rezultātiem publicēšana Valsts kases mājaslapā.
8. Noslēgtā iepirkuma līguma publicēšana Valsts kases mājaslapā.
9. Informatīva paziņojuma par noslēgto līgumu publicēšana Iepirkumu uzraudzības biroja mājaslapā.

***Nolemj (vienbalsīgi):***

1. Saskaņā ar uzaicinājuma 13.4.4. apakšpunktu, **ja kādā no praktiskajiem uzdevumiem kopējais iegūto punktu skaits ir 10 punkti vai mazāks,** **piedāvājuma kvalitāte tiek uzskatīta par neatbilstošu un piedāvājums no turpmākas vērtēšanas tiek izslēgts**, pretendentu - SIA „Baltic Translations”, SIA „AMB Solutions”, SIA „112 Tulkojumu palīdzības serviss” un SIA „Medlex Baltics” piedāvājumos iesniegto praktisko uzdevumu tulkojuma kvalitāti atzīt par neatbilstošu uzaicinājuma prasībām un pretendentu - SIA „Baltic Translations”, SIA „AMB Solutions”, SIA „112 Tulkojumu palīdzības serviss” un SIA „Medlex Baltics” - piedāvājumus izslēgt no turpmākas vērtēšanas, jo
	1. SIA „Baltic Translations” 1. praktiskajā uzdevumā ieguva 11 punktus, bet otrajā praktiskajā uzdevumā ieguva **7 punktus**.
	2. SIA „AMB Solutions” 1. praktiskajā uzdevumā ieguva **5,5 punktus**, bet otrajā praktiskajā uzdevumā ieguva **10 punktus**.
	3. SIA „112 Tulkojumu palīdzības serviss” 1. praktiskajā uzdevumā ieguva **6,5 punktus**, bet otrajā praktiskajā uzdevumā ieguva **5 punktus**.
	4. SIA „Medlex Baltics” 1. praktiskajā uzdevumā ieguva **5,5 punktus**, bet otrajā praktiskajā uzdevumā ieguva **10 punktus**.
2. Saskaņā ar Publisko iepirkumu likuma 8.2 panta devīto daļu un iepirkuma procedūras uzaicinājuma 13.3. apakšpunktu izvēlēties SIA „Skrivanek Baltic” piedāvājumu, kas atbilst iepirkuma procedūras prasībām un ir saimnieciski visizdevīgākais (visaugstākais galīgais skaitliskais vērtējums saskaņā ar uzaicinājumā norādītajiem piedāvājumu vērtēšanas kritērijiem, t.i., **E = 79,17 punkti**).
3. Tā kā iepirkuma komisija Elektronisko iepirkumu sistēmā E- izziņas pārliecinājās, ka SIA „Skrivanek Baltic” nav nodokļu un citu valsts noteikto obligāto maksājumu parādu, t.sk. pašvaldības nodokļu parādu, kas kopsummā kādā no valstīm pārsniedz 150 EUR, ka nav ierakstu par SIA „Skrivanek Baltic” maksātnespējas (t.sk. bankrota) procesiem, likvidācijas procesu, apturētu vai pārtrauktu saimniecisko darbību, tad pretendenta piedāvājums atbilst iepirkuma procedūras uzaicinājumā norādītajām pretendentu atlases prasībām (uzaicinājuma 9. punkts „Prasības pretendentiem, iesniedzamie pretendentu atlases dokumenti un pārbaudāmās ziņas”), un iepirkuma komisija nolemj noslēgt līgumu ar pretendentu SIA „Skrivanek Baltic” par kopējo summu **10 000,00 EUR (bez PVN)**.
4. Atbildīgo par līguma slēgšanu noteikt Biroja vadītāja vietnieci S. Gīli.
5. Atbildīgo par līguma izpildes uzraudzību noteikt Biroja vadītāja vietnieci S. Gīli.
6. Infrastruktūras apsaimniekošanas departamenta vecākajai ekspertei D. Klintij līdz 2015. gada 28. maijam sagatavot un nosūtīt vēstuli SIA „Skrivanek Baltic”, SIA „Baltic Translations”, SIA „Language Master International”, SIA „AMB Solutions”, SIA „112 Tulkojumu palīdzības serviss” un SIA „Medlex Baltics” par iepirkuma procedūras rezultātiem.
7. Infrastruktūras apsaimniekošanas departamenta direktora vietniecei A. Ozolai līdz 2015.gada 28. maijam publicēt lēmumu par iepirkuma procedūras rezultātiem Valsts kases mājaslapas [www.kase.gov.lv](http://www.kase.gov.lv) / sadaļā “Publiskie iepirkumi”.
8. Infrastruktūras apsaimniekošanas departamenta direktora vietniecei A. Ozolai ne vēlāk kā dienā, kad stājas spēkā iepirkuma līgums, publicēt iepirkuma līguma tekstu Valsts kases mājaslapas [www.kase.gov.lv](http://www.kase.gov.lv) / sadaļā “Publiskie iepirkumi”.
9. Infrastruktūras apsaimniekošanas departamenta vecākajai ekspertei D. Klintij publicēt *Informatīvu paziņojumu par noslēgto līgumu* Iepirkumu uzraudzības biroja mājaslapas [www.iub.gov.lv](http://www.iub.gov.lv)/ sadaļā “Publikāciju vadības sistēma” ne vēlāk kā piecas darbdienas pēc līguma noslēgšanas.

Pielikumā: 1. Piedāvājumu vērtējuma individuālā tabula uz 19 lp.

2. Piedāvājumu vērtējuma praktisko uzdevumu apkopojuma tabula uz 4 lp.

3. Piedāvājumu vērtējuma apkopuma tabula uz 1 lp.

4. Izdruka no Elektronisko iepirkuma sistēmas E-izziņas uz 5 lp.

Sēdi beidz plkst. 12.00.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sēdi vadīja |  | S. Gīle |
| Piedalījās |  | I. Sudare |
|  |  | I. Lazdiņa |
|  |  | D. Taškova |
|  |  | R. Zariņš |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Protokolēja |  | D. Klints |